

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
Scrisori nefrancate nu se pri-  
mesc.—Manuscrise nu se  
retrimit.

INSERATE  
se primesc la Administrațiunea în  
Brașov și la următoarele

BIROURI de ANUNȚURI:  
în Viena: la N. Dukas Nachf.,  
Nr. Augenthal & Emerio Les-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachf. Anton Oppelk.  
în Budapesta: la A. V. Gold-  
berger, Ekstein Bernat, Iuliu  
Leopold (VII Erzsebet-körut).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:  
o serie garmond pe o colonă  
10 bani pentru o publicare.—  
Publicări mai dese după tari-  
fa și învoială.—RECLAME pe  
pagina 3-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franco, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 3 franco.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciile postale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața mare,  
Târgul Inului Nr. 30, etajiu  
I.: Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
24 cor., pe 6 luni 12 c., pe trei  
luni 6 corone.—Un exemplar  
10 bani.—Atât abonamentele  
cât și inserțiunile sunt a se  
plăti înainte.

Nr. 48.

Brașov, Vineri 2 (15) Martie.

1901.

## Pacea când se va face în Austria?

Vedând, cum în camera din Viena urmăză acum liniștit desbaterile asupra proiectelor puse la ordinea zilei, în urma înțelegerii dintre guvern și partide, se impune de sine întrebarea, dacă acesta este un semn de îndreptare și ameliorare a situațiunii?

S'ar păre că această întrebare neliniștesce și pe Germani și pe Cehi, pe cei dintâi fiind-că se tem, ca nu cumva ministru-președinte Koerber să alunece pe panta concesiunilor față cu Cehii și dela cele economice să treacă și la concesiuni naționale în favoarea lor.

Prin foile germane vedem în adevăr, că în continuu se variază nedumeririle asupra eventualelor concesiuni și că nu puțină grijă li face lui Koerber de-a împrăștiia temerile asigurând mereu că încă nu s'a gândit la nici o concesiune națională.

Numai alaltă-eri un deputat din Tirolul sudic, vorbind într'o adunare publică despre situația politică, a aflat de bine a liniști pe ascultătorii săi germani, că nu e de temut o deraiare a guvernului, deore-ce se poate da credemânt promisiunilor solemne ale ministrului-președinte, că n'a făcut Cehilor decât concesiuni de natură economică.

La rândul lor Cehii sunt neliniștiți, vedându-se în curentul mai conciliant, ce l'a adus cu sine sistarea obstrucțiunii lor poate tocmai de grija, ca situația actuală, ce a creat'o acest curent să nu prejudece viitorilor concesiuni naționale, ce le așteaptă și pe cari vor chiar să le stăpânească de la guvern. Ei vor mai fi îngrijați și de dispozițiunea poporului lor, în mijlocul căruia se aruncă bănueli grave contra atitudinii Cehilor tineri din partea grupului radicalilor cehi.

Probabil, că pentru a preveni

atacurilor acestora și a împrăștiia nedumeririle eventuale din sinul populațiunii boeme, deputatul Dr. Kramarz s'a folosit de ocaziunea, ce i-a dat'o discușiunea asupra legii de recrutare, spre a vorbi de situația parlamentară. El dișe, că tot ce se petrece acuma în Camera relativ la încuviințarea recruților, la aceea a investițiunilor și a altor măsuri de natură economică, nu este încă o dovadă pentru capacitatea de muncă a parlamentului. Acesta din urmă se va dovedi numai, când va veni la rând soluțiunea marelui probleme a pactului economic cu Ungaria. În cestiunea aceasta numai Camera poate dovedi dacă este capabilă de muncă.

Dr. Kramarz a mai dat să se cunoscă, că guvernul avuse o majoritate, care era gata, chiar cu jertfa popularității sale să rezolve cestiunea pactului. Acum va vedea însă guvernul, ce va face și dacă va afla în locul acelei majorități alta. Totodată însă deputatul ceh află de bine a da expresiune convingerii sale, că Austria numai așa va putea încheia un pact bun cu Ungaria, decât mai întâiu se va încheia între Cehi și Germani pacea națională pe o basă dreaptă. „Numai dacă vom face pace între noi“, dișe el „vom fi destul de tari de-a încheia cu Ungaria un pact, care să considere în mod egal și drept interesele ambelor jumătăți ale monarhiei“.

Des intrerupt de cătră deputații din clubul pangerman, Dr. Kramarz și-a espus părerile, decât este posibilă o ast-tel de pace între naționalii săi și Germani, ori nu.

„Cu d-vostră“, dișe el cătră Germanii estremi, „nu se poate forma o majoritate, pentru-că în măsura, în care ați devenit preponderanți, sunteți tot mai pretensivi, tot mai implacabili! Kramarz făcū alusiune și la nisuințele pangermane, citând dintr'o broșură, în care se declară

reșboiū de exterminare Cehilor și combătū ideia unirei Germaniei cu așa numitele ținuturi germane ale Austriei.

„Atunci“, dișe, „echilibrul european ar înceta, Germania ar deveni prima puterea lumii“. „Așa și trebuie să fiă!“ strigă unul din sinul estremilor germani, ér Kramarz replică, că Cehii nu vor să aibă sörtea Polonilor din Prusia.

Étă momentul caracteristic al încordărei celei mari dintre Slavii și Germanii Boemiei.

Cvota, delegațiunile și alegerile dietale. „Bud. Hirap“ spune, că în cercurile parlamentare din Budapesta a produs óre-care surprindere propunerea ministrului președinte Szell, ca într'una din proximele ședințe ale camerei să se alegă membrii comisiunii pentru cvotă. Nimeni nu se aștepta la acesta și printre deputați s'au început îndată combinațiile asupra momentului, ce se ascunde în dosul propunerii. Tuturor li-se părea neîndoios, că propunerea a trebuit să fiă premersă de un schimb de note între Szell și Koerber și că acesta a pus în vedere ministrului-președinte ungar, că nici în „Reichsrath“ nu va întimpina greutăți alegerea membrilor în comisiunea austriacă pentru cvotă.

În legătură cu acesta se ivesce întrebarea: ce va fi cu delegațiunile și cu alegerile? Propunerea ministrului nu dă nici un indiciu pentru clarificarea acestor cestiuni, dér totuși unii cred, că nepublicându-se rescriptele prea înalte prin cari se convocă delegațiunile, întrunirea acestora se va amana până la toamnă.

De aici ar urma, natural, ca noiele alegeri dietale să se facă în Iunie a. c. Fireșce toate acestea sunt numai simple combinațiuni. Se așteptă însă, ca în curând să se clarifice lucrurile.

## Guvernul și autonomia catolică.

Am semnalat eri, că membrii comisiunii de 12 a congresului pen-

tru autonomia catolică au comunicat espunerile guvernului, cari conțin punctul său de vedere în cestiunea autonomiei. Espunerile acestea conștitue un răspuns la elaboratul comisiunii de 27 a congresului. Ele au fost comunicate membrilor din comisiunea de 3 (conte Iuliu Szapary, conte Albert Apponyi și canonicul din Strigoniū Rajner), care a fost însărcinată să între în contact cu corpul episcopesc și cu guvernul.

Declarațiunile guvernului se refer la trei puncte principale: averile bisericesci (fonduri și fundațiuni), școlele și umplerea scaunelor episcopesci vacante, séu conferirea beneficiilor.

Credem, că va fi de cel mai mare interes să cunoscem măcar în parte ideile și principiile, pe cari se basază răspunsul guvernului cu privire la celea trei cestiuni cardinale.

Mai înainte de toate guvernul, respective ministrul de culte Wlasics accentuează, că autonomia va trebui înființată pe lângă menținerea dreptului inviolabil de patronat și de supra-inspecțiune, — ergo crede necesar a enunța, că decât patronatul ia cunoscință despre aceea, că autonomia a depășit limitele cercului său de influență, ministru de culte pune afară din vigóre dispoziția și hotărîrea necompetentă. În scopul acesta reclamă, ca toate procesele verbale ale adunării regnicolare catolice să-i fi trimise după 30 de zile dela încheierea lor.

La determinarea cercului de influență a autonomiei, ministrul ia de basă articolii de lege III: 1848 și XXX: 1883, ast-fel, ca pe lângă stricta observare a acestor legi, autonomia să eserceze influență corespunzătoare, care fără de vătămarea organismului hierarhic al bisericeii, s'o facă în stare de-a lucra cu succes, în armoniă cu legile țerei.

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

## Curier parisian.

IV.

Din pragul unui veac.

(Urmare.)

Anghel a publicat în „Pagini literare“ o mulțime de poezii traduse din literaturile populare spaniole, italiene, grecesci și unguresci și prin forma admirabilă, pe care le-a dat'o, a făcut din ele un tezaur al literaturii noastre. Nu pot să nu reproduc câte-va din aceste poezii de patru versuri, traduse toate din spaniolesce:

Vorbele de-amor pe lume  
Sunt ca salba de mărgelă:  
Dacă scapă întâia boba,  
Celelalte curg și ele.

Déc'o întelnesc părinte,  
Rogu-mă Sfinției tale,  
Spune-i, că-i de mult iertată —  
Dér se nu-mi mai iasă 'n cale.

De-ași pute cu flori s'o capăt  
I-ași trimite într'o séră  
Dragei mele flori atâtea,  
Câte n'are-o primăvară.

Numai după ochi se vede,  
Că încep a mă uita;  
Și eu diș, ca 'n „Tatăl nostru“:  
Facă-se în voia ta.

A murit; — eu c'o năframă  
Pe obraji am îngropat'o:  
Țarina să nu-i atingă  
Gura care-am sărutat'o.

În biserică când intri  
Plcă-ți ochii tēi fierbinți,  
C'or sări de pe altare  
Sfinții, cât is ei de sfinți.

Bun e obiceiul lui,  
Obiceiul cucului:  
Oul în alt cuib să-l pui  
Să-ți clocescă alții pui.

Dela casa mea la tine  
Nici un pas nu-i, de-ai căta;

Vai și cât de lung e drumul  
Dela tine la a mea!

În interviewul, de care am pomenit la începutul acestui „Curier“, d-l Vlăhuță a spus între altele un mare adevăr: Toți scriitorii noștri tineri, decât de multe-ori nu sunt așa profunzi în sentiment și în gândire ca Bolintineanu, Alexandrescu etc., toți li sunt de neasemănat mai superiori în formă.

Eminescu a fost acela, care având un bun simț artistic escosiv de dezvoltat și care cunoscând temeinic limba vechilor noștri scriitori și a poporului nostru, a curățit toate neologismele și diminutivele, de cari bijăiau poeziile predecesorilor săi, a scos cuvintele tocite și neespressive, pentru-că să le înlocuască cu alte nouă, frumoșe, sonore, proprii și precise. El a fost cel dintâiu poet român, care și-a muncit, și-a migălit versurile, care a priceput, că pentru-ca să faci o strofă bună nu ai nevoie numai de inspirația, oi și de muncă, de meșteșug. El a arătat mai întâiu, că rima nu e făcută numai pentru-ca să „sune versul din codă“, ci ea e poate cel mai puternic

mijloc de-a da versului melodia și prin mulțimea de rime nouă, pe cari le-a găsit el, prin limba sa curată și prin forma ireproșabilă, lapidară, a făcut ca să nu mai placă versurile, cari nu conțin toate aceste condiții.

Au urmat măștrii Vlăhuță și Coșbuc și au continuat opera lui Eminescu. Drumul fiind deschis, el a fost bătut de cei cari au venit în urma lor și e de netăgăduit, că ați poezia noastră a ajuns la o perfecțiă a formei, care înainte cu 30 de ani nici visa nu se putea.

Dacă vom răscoli pe Alexandri întreg, nu vom găsi frumuseți de limbă ca: „Din lacrimi liniștea sporesce“ din poezia lui Anghel!

Nu se poate spune același lucru despre prosa românească. Costache Negruzzi, Bălcescu, Alecu Russo, Odobescu sunt și ați prosatorii noștri neîntrecuți. Stilul lor „bătrânesc“ ne farmecă și par' că răspândește peste operele lor parfumul unor vremi patriarhale.

Dér și acești scriitori, ca și cei cari au urmat după ei, sunt departe încă de a, fi dat frazei românești mlădioșia și puter





mată salută sincer dorința exprimată de a se cultiva raporturile amicabile între civili și militari. *Dorința de a se cultiva naționalitățile și în armată, este pe deplin îndreptățită.*

S'a accentuat însemnătatea conștiinței naționale tocmai în cazuri serioase de pericol și s'a dăd, că în asemenea cazuri e de mare preț a deștepta însuflețirea națională. Acosta se întâmplă însă și noi nimeni de a cultiva în armată tocmai acele însușiri naționale, care ne unesc, fiindcă în armată nu există lupte naționale.

D-văstre purtați lupte paofnice, care se deosebesc de luptele noastre, ce trebuie să le purtăm în cas de pericol. Dacă noi am crește trupele pentru lupte naționale, atunci am avea câmpuri de bătae mai triste, atunci ați avea totă dreptatea să refuzați contingentul de recruți. Armata trebuie să fie scout în contra furtunelor și de generării luptelor naționale, cum aceste se poartă în viața cetățenească. Cumcă în armată se desnaționalizează, o dovedesc aceia dintre d-văstre, care au servit înșiși în armată.

În fine ministru vorbește la cestiunea duelului, cu privire la care face nisece enunțaiuni interesante, ce le vom comunica în numărul viitor.

## SCIRILE ȚILEI.

— 1 (14) Februarie.

**Sesiunea generală a Academiei Române** s'a deschis Marți la 1 oră d. a. În absența președintelui P. Poni, ședința a fost presădată de d-l vice-președinte V. A. Trechiă. După deschidere secretarul general d-l D. A. Sturdza, a citit raportul asupra lucrărilor făcute în 1900—1901. Dintre membrii dela noi ai Academiei au fost de față la ședința de deschidere, d-nii At. Marienescu, Iosif Vulcan și Ioan Pușcariu.

**Tablou înfiorător.** O revistă rutină din Ungvar, aduce următoarea scoire: „Fometea a izbucnit în câte-va comune din comit. Bereg, părțile mărginașe cu comit. Ung. Ce biată bucate au avut, le-au mistăit de mult, și deja în luna trecută au ajuns într-o stare deplorabilă. Fisalgăbirul aflând de această stare, împreună cu medicul cercual a eșit la fața locului, unde o *miseriă teribilă li-s'a desfășurat înaintea ochilor. În multe case, locuitorii zăceau în sărăcie între chinuri estra-ordinare, oferind un chip înfiorător de miseră. Tifusul de fomete grasază cu furie în sinul poporului. Mulți, cari pot încă umbla, nebuni parcurg străzile și imploră ajutor.* — Dănuind astfel de stări grozave de miseră și ruină, cum se nu ia poporul lumea 'n cap și se se duce în țări străine pentru a și căuta hrană?

**Sarafoff se retrage.** Din Sofia vine scoirea, că Boris Sarafoff, președintele comitetului macedo-andrianopolitan, se va retrage dela președinția comitetului. Cele mai multe probabilități sunt, că generalul Nicolaeff, actual adjutant al prințului Ferdinand, va fi ales președinte al comitetului macedonean. Generalul Nicolaeff, care acum este președinte de onoare al comitetului, dacă va fi ales președinte efectiv, se va retrage din funcțiunea de adjutant al prințului.

**Un banchet în Roma.** O telegramă din Roma anunță, că erl 28 Februarie v. a dat un mare banchet parlamentar în onoarea României. Au luat parte la banchet mai mulți deputați, dimpreună cu președintele și membrii biroului camerei.

**Din Tulcea i-se scrie țiarului „Conseruatorul“:** Vestea despre mórtea regretatului Ioan Nenișescu s'a răspândit în orașul și județul Tulcea, producând pretutindeni mâhnire și durere adâncă. Astăzi s'a oficiat la biserica catedrală de aici un parastas pentru odihna sufletului acestui regretat, om de bine. A asistat lume foarte multă. S'au trimis un mare număr de telegrame de condolență familiei. Orașenii și locuitorii județului au trimis la București delegații, cari s'au asiste la înmormântarea defunctului și se depue corone pe mormen-

tu neuitatului nostru prefect. Din partea comunei au plecat primarul și ajutorul; din partea consiliului județen, trei consilieri. Au plecat asemenea delegați din partea armatei, din partea corpului didactic, a comunității israelite, precum și multe persoane particulare. Cu această tristă ocaziune, aprópe tot orașul a arborat drapelul tricolor cernite; același lucru l'a făcut și clubul bulgăresc de aci. Un individ însă, cu numele Dimitrie Stoeiff, s'a repezit la club și, smulgând drapelul de pe balcon, l'a rupt și l'a aruncat în drum, apoi a început să injure pe cei ce-l arboraseră. Același lucru l'a făcut și cu drapelul arborat de d-l Atanasie Demitroff. (Unde a fost poliția?)

**Școle germane în străinătate.** În anul 1900 statul german a dat spriginul său material la 125 școle afară de imperiu. Subvenția cea mai mare o primesce școala germană din Constantinopol, și anume 30.000 mărci. Peste 11.200 mărci capătă școala din Galați (România). Patru școli germane din București primesc la olaltă 10.000 mărci. Intre alte multe școle imperiului german subvenționează 29 școli în Brasilia, 12 în Chile, 12 în posesiunile britanice și 12 în România. Școala din Pretoria capătă 6000 mărci, cea din Johannesburg 16.000. În Egipt încă se susțin 11 școli germane.

**Poporațiunea Boemiei.** După ultima numărare a populațiunii, Boemia are 6,277,245 locuitori. La numărarea din 1890 au fost 5,809,407, fără miliția. Adecă în timp de 10 ani un spor de 467,838 sau 8'05 procente.

**Teatru german.** De s'era comedia în 3 acte de Berstein „Mädchentraum“. Măne Vineri s'era se va da senzaționala comediă „Zaza“ ca ultima reprezentația cu D-șora Lou Rrion.

## Dela tribunal.

După cum am anunțat, Marți dimineața s'a început înaintea curții cu jurați din loc procesul contra Mariei G. Bica, nevasta lui George Bica, și Sofronie Bica, ambii din Voivodeni mari com. Făgărașului acusați, că având relațiuni ilicite au plănit și au săvârșit uciderea lui G. Bica cu scop de a pute trăi apoi împreună. Omorul s'a comis în noaptea de 17 Ian. Pertractarea a presădat-o George Weer, președintele tribunalului reg. din loc. Votanți: Carol Goldner și Stefan Abraham. Acusator public Iosif Wittich, subprocuror reg. Apărători Simion Damianu și Dr. Nicolae Mănoib (puși din oficiu). Interpret Dr. Eugen Meșianu. Juriul a fost compus din următorii membrii: Stefan Pasztori, Iuliu Moor, Dr. Ioan Șanchea, Virgil Onițiu, Dionisiu Laszlo, Dr. Carol Lurtz, Malcher Mor, Aug. Draxler, Dr. Ad. Mandl, I. Kamilli, Șerban și G. Ottlik.

După constituirea juriului a fost ascultat mai întâi acusatul Sofronie Bica, ibovnicul Mariei Bica, și el om însurat, care și-a alungat nevasta. După d'nsul a fost ascultată acusată Maria G. Bica. După această s'a evacuat sala de publicul ascultător și au fost ascultați fiă-care dintre acusați deosebit. După aceea s'a declarat érași ședință publică și acusații au fost confrontați. În după amiaza țilei de Marți au fost ascultați martorii. Er, Miercuri, tribunalul s'a ocupat cu punerea întrebărilor către jurați. Cu totul au fost puse 9 întrebări. După stabilirea acestora au urmat pledoariile. Procurorul a acusat pe Sofronie Bica de săvârșirea unui omor premeditat, ér pe nevasta nenorocitului George Bica a învinuit-o, că a așătat la această faptă. Avocatul Dr. N. Mănoiu a ap'erat pe acusatul Sofronie Bica, susținând într'un discurs pe larg dezvoltat și ilustrat cu alte exemple analóge, că Sofronie n'a săvârșit, decât omucidere cu intențiune, dér fără premeditare, cădând jertfă ademenirii ibovnicei sale. D-l avocat Simion Damianu într'un splendid discurs ca logică și ca obiectivitate, a arătat, că Maria lui George Bica numai de instigația și de intențiune premeditată

nu p'ote fi acusată, oi cel mult de complăitate, dér nici această nu p'ote să o apese prea tare, deóre-ce ea a stat sub presiunea și amenințarea ibovnicului ei, când s'a comis orima, și n'a fost stăpână deplină pe voința ei.

După amiaza s'a continuat ședința și președintele a făcut resumatul pertractării. Numai s'era târziu s'a retras juriul, ca să aducă verdictul, ce s'a publicat după órele 9. Verdictul declară pe Sofronie Bica vinovat pentru omor săvârșit într'o mare agitațiune cu intențiune, dér fără premeditare, ér pe Maria G. Bica o declară vinovată ca complice la omor. Pe baza acestui verdict tribunalul a condamnat pe Sofronie Bica la 8½ ani temniță, ér pe Maria G. Bica la 9 ani temniță. Procurorul a anunțat nulitate, ér apărătorii au anunțat recurs contra sentinței.

## Academia Română

Sesiunea generală din anul 1901.

Raport asupra lucrărilor făcute în anul 1900—1901.

Domnilor colegi,

Presentându-ve după datoria mea, la începutul acestei sesiuni generale, espunerea lucrărilor făcute de Academia dela sesiunea trecută, sunt fericit a aminti, înainte de tóte, ca și în alte dăți, sollicitudinea și interesul ce Augustul Protector și președinte de onóre al Academiei, Majestatea Sa Regele, poartă pentru instituțiunea noastră, care cu inima plină de recunoștință trebuie să considere această înaltă atențiune ca o distincă favóre.

Legăturile dintre Români și Augustul lor Dinastie fiind atât de strinse, bucuria și durerea ei sunt bucuria și durerea nemului întreg. Éta de ce Academia Română reprezintă cultura și cugetării românești, a simțit cea mai vie durere cu ocaziunea încetării din viață a Alteței Sale Regale Princoipsei Iosefina, Augusta Mamă a Regelui nostru. Din ședința publică dela 9 Iunie, Academia a exprimat telegrafic Majestății Sale Augustului Protector condoleanțele sale, la cari Majestatea Sa a binevoit a răspunde printr'o telegramă prea grațiosă.

În ședința dela 12 Mai, după o dătină introdusă în Academia de a-se serba țiu de 10 Mai, cea mai însemnată în dezvoltarea statului român, printr'o cuvântare în lauda aceluia, care a ilustrat-o secretarul d-văstră general a citit un memoriu despre însemnătatea acestei țile mari în viața României.

I Membrii Academiei.

În cursul anului, Academia a avut să îndure patru dureroase pierderi prin încetarea din viață a colegului nostru Nicolae Kretzulescu, a membrilor corespondenți Aron Densușianu și Ioan Nenișescu, și a membrilor onorari Comitele de Marsy și Max Muller.

Veneratul nostru coleg Nicolae Kretzulescu, doctor în medicină dela facultatea din Paris, fusese ales membru al acestei instituțiuni, în secțiunea științifică, la 9 Septembrie 1871. Academia alegându-l printre membrii ei, a recunoscut prin această nu numai valoarea omului de știință, dérși participarea lui la avântul țării, pentru studiile științifice. El a fost unul dintre întâii profesori ai școlei de chirurgie de acum șese-deci ani, alipită pe lângă Spitalul Colțea, și care trebuie considerată ca începutul facultății noastre de medicină. Activitatea sa științifică este veche. Din 1843 datéză „Manualul de Anatomia descriptivă“, care fu retipărit în o prelucrare nouă în 1878, în 3 volume.

Dér regretatul nostru coleg a dezvoltat și o mare activitate politică; el a fost un distins bărbat de stat, servindu-și în tóte ocaziunile țera și ocupând cele mai înalte demnități. El a fost și represintantul ei la Berlin, Sant-Petersburg, Roma și Paris.

Nicolae Kretzulescu a încetat din viață în 26 Iunie la Leurdeni, în al 89-lea an al etății sale. Delegațiunea, pentru a

onora rămășițele pământesci ale regretatului nostru coleg, a dispus a-se depune pe sicriul său o corónă. Membrii Delegațiunii au eșit la gara de nord într'u timpinarea rămășițelor reposatului, ce au fost aședate în biserica Kretzulescu, și la serviciul divin pe lângă delegațiune au asistat și ceilalți membri ai Academiei aflători în capitală; ér secretarul d vóstre general a rostit o cuvântare în numele Academiei.

Aron Densușianu, profesor de limba și literatura latină la universitatea din Iași, a încetat din viață în țiu de 4 Septembrie. Réposatul era membru corespondent în Secțiunea literară, ales la 13 Septembrie 1877. D'nsul a dezvoltat o neîncetată activitate literară, producând un număr însemnat de scrieri și de studii critice. Cele mai importante sunt: Epopeea națională „Negriada“ o povestire poetică a descăli-cătórei lui Negru-Vodă și „Istoria limbii și literaturii române“.

Delegațiunea a trimis familiei réposatului o scrisóre de condolență din partea Academiei.

Ioan Nenișescu a încetat din viață acum patru țile, la 23 a lunei ourente. Pentru activitatea sa literară ca pedagog, ca poet și ca etnograf, Academia l'a ales membru corespondent la 18 Martie 1896. Scrierea lui principală dela Români din Turcia europenă a fost premiată de Academia la 1896 cu premiul Năsturel-Herescu.

Comitele de Marsy, directorul Societății franceze de Archeologie și membru onorar al Academiei noastre, dela 12 Aprilie 1894, a încetat din viață la Compiègne în țiu de 16 (29) Mai. Réposatul era cunoscut prin frumoșe studii asupra anticităților și arhitecturii medievale.

Max Müller, membru onorar al Academiei, ales la 12 Septembrie 1875, a încetat din viață la Oxford în 15 (28) Octombrie. D'nsul își câștigase un renume universal prin savantele sale lucrări asupra limbii sanscrite, prin elocințele sale lectiuni asupra științei limbilor și prin număróșele și importantele sale scrieri despre religiuni și despre mitologia comparată.

(Va urma.)

## SCIRI ULTIME.

**Bruxella 13 Martie.** Dr. Leyds declară de minciuni scirile foilor englese privitoare la negocierii de pace. Krüger nu scie nimic despre ele.

**Londra, 13 Martie Balfour,** primul lord al tesaurului, a declarat în ședința de ađi a Camerei comunelor, că nu se p'ote pronunța acum asupra negocierilor cu Botha.

**Londra, 13 Martie.** Suma întregă a cheltuelilor rășboiului din Africa sudică este următoarea: 1899—1900: 23,000,000 funți șterlingi; 1900—1901: 61,286,700 funți șterlingi (acosta din urmă până la finea lui Iunie). Pentru an. 1901—1902 s'au preliminar: 58,230,000 funți șterlingi. Pentru repararea căilor ferate, îndemnisări și administrația 7½ milioane. Total 150 milioane funți (3750 milioane cor.)

## DIVERSE.

**Sultanul timpelar.** Sultanul a înv'etat în tinerețe timpăriia și o practică și acum într'un atelier aranjat la Yıldiz-kiosk. Dér Abdul-Hamid e și un bun desenator, și tóte lucrările, cari es din atelierile sale, sunt esecutate după planuri făcute de el. Ambasadorul Turciei la Petersburg a fost însărcinat să predea țarului un birou lucrat de Sultan. Tóte sertarele sunt cu secret și ou resorturi. În centru se află un splendid „necessaire“ de fumător.

**Șampanie Trilby**  
Marca " " "

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Reductor responsabil: Traian H. Pop.

**PUBLICAȚIUNE.**

Se aduce la cunoștința publicului, că preliminarul de spese pe anii 1901 și 1902, referitoriu la întreținerea drumurilor comitatense, pertractat de reprezentanța comitatensă în ședința sa dela 1 Octombrie 1900, s'a aprobat de locurile mai înalte.

Pe baza acestui preliminaru darea pentru drumurile comitatense s'a statorit după cum urmează:

Pentru 3 zile de lucru cu palmele 2 cor. 70 fleri. Pentru 3 zile de cărușie 5 cor. 40 fl. é ă darea procentuată pentru drumurile comitatense face 9% din darea directă.

Brașov, în 7 Martie 1901.

1—1.(76)

Magistratul orășenesc.

Nr. 939—1901.

**PUBLICAȚIUNE**

pentru posesorii de grădini de pome.

In sensul ordinului Nr. 102332—1900 primit dela înaltul ministeriu de agricultură, se provocă prin această toți posesorii de grădini de pome, că până la finea lunii lui Martie 1901 negreșit să-și curețe pomii de omidă și să fiă gata curățirea până la numitul termin, căci la dincontra după trecerea acestui termen vor fi pedepsiți toți câți nu vor fi îndeplinit curățirea și pe deasupra se va dispune și se va îndeplini din oficiu curățirea pomilor de omidă pe spesele celor ce au întrelăsat-o.

Brașov, 25 Februarie 1901.

71,1—3.

Căpitanul orășenesc.

**AVIS!**

Subscrisul aduc la cunoștința On. public, că mi-am strămutat atelierul meu de croitorie tot în strada Orfanilor, sub vis-à-vis Nr. 4

aranjat din nou cu un asortiment mare de

**Stofe de primăvară și vară, calitate prima.**

croială elegantă, prețurile moderate.

Cu totă stima:

**GEORGE BUCĂ,**  
croitor.

(77,1—3.)

Sz 10838—1900.

tlkvi.

**Arverési hirdetményi kivonat.**

A brassói kir. törvényszék mint tlkvi hatóság, közhírré teszi, hogy Garoiu Miklós zernesti lakos végrehajtónak Corca Stoica s neje Corca Mária végrehajtást szenvedők elleni 96 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a Brassói kir. törvényszék (a zernesti kir. járásbiroság) területén lévő az Almás mezői 276 sz. tjkvben 3854 hrsz. ingatlan 20 koronában, a 3880 hrsz. ingatlan 124 koronában, a 3983/1 hrsz. ingatlan 6 koronában, a 3883, 3884, 3904, 3905, 3906/1, 3907 hrszámú egy birtoktestes képező ingatlanokra 880 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverési elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1901 évi Márczius hó 23-ik napján d. e. 9 orakor Almásmező község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ában jelzett, ártolyammal számított és az 1881-ik évi nov. hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldöttkéhez letenni, avagy az

**„FURNICA“, casă de economii societate pe acțiuni în Făgăraș.****CONVOCARE.**

Domnii acționari ai Cassei d economii „FURNICA“ societate pe acțiuni, se invită prin această în virtutea §-lui 16 al statutelor societății la

**a XVII-a Adunare generală ordinară,**

care se va ține la Făgăraș în 17 Aprilie 1901 st. n. înainte de amedei, la 10 ore în localul societății.

**Obiectele:**

1. Raportul anual al direcțiunei, bilanțul anului 1900 și raportul comitetului de supraveghiare.
2. Distribuirea profitului realizat conform bilanțului
3. Alegerea conform §. 30 din statute à 3 membri în consiliul direcțiunei în locul celor eșiți.
4. Alegerea conform §. 40 din statute a comitetului de supraveghiare pe un nou period de 3 ani.
5. Fixarea prețului marcelor de prezență pentru direcțiune.
6. Modificarea statutelor.

Domnii acționari, cari în sensul §§. 17, 18 și 19 din statutele societății voesc a participa la această adunare generală, în persoană seu prin plenipotenți, sunt rugați a-și depune la cassa societății seu la institutul de credit și de economii „Albina“ în Sibiu, acțiunile lor și eventual dovețile de plenipotență cel mult până în 16 Aprilie st. n. 1901.

Făgăraș, în 7 Februarie 1901.

**Direcțiunea.**

**Contul Bilanțului**

ACTIVE			PASIVE		
	cor.	fil.		cor.	fil.
Cassa în uumărar . . . . .	12,063	25	Capital social 300 acțiuni à cor. 400	120,000	—
Cambii escomptate . . . . .	1.156,817	34	Fondul de rezervă . . . . .	51,660	—
Imprumuturi pe obligațiuni cu caventi	66,797	—	Fond. de pensiuni al funcționarilor . . . . .	12,351	57
Imprumuturi pe efecte . . . . .	8,551	10	Fond. de garanță pentru diferiți ramii de operațiuni . . . . .	5,877	80
Realități . . . . .	77,280	20	Depunerii spre fructifioare . . . . .	1.004,754	11
Diverse conturi debitoare . . . . .	24,608	97	Cambii reescontate . . . . .	116,001	50
Mobilar . . . . . cor. 834.72			Dividende neridicate . . . . .	168	—
după amortisare de . . . . .	83.47	751	Interese transitoare anticipate . . . . .	5,580	62
			Diverse conturi creditore . . . . .	10,050	88
			Profit curat . . . . .	20,394	63
	1.346,869	11		1.346,869	11

Făgăraș, în 31 Decembre 1900.

I. Macaveiu m. p.,  
președinte

Ioan Dejenariu m. p.,  
contabil

**Membrii ai direcțiunei:**

I. Dan m. p.,

Dr. A. Micu m. p.,

D. Chișierian m. p.,

Maximilian Receanu m. p.

Subsemnatul comitet am examinat bilanțul present și confruntându-l cu registrele principale și auxiliare ale societății ținute în bună regulă l'am găsit în consonanță cu aceleași și esact.

Făgăraș, 29 Iannarie 1901.

**COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE:**

Iosif Lissai m. p.,

Gerăsim Grama m. p.,

Gavrila Cornea m. p.,

Ioan Ghimbășan m. p.,

Ioan Pop m. p.

**Contul profitului și perderilor.**

DEBIT			CREDIT		
	cor.	fil.		cor.	fil.
Interese:			Interese:		
pentru depunerii spre fructificare . . . . .	48,990	21	dela cambii escontate . cor. 78,689.91		
Spese:			dela imprumut. pe obli-		
salare, porto, diverse . . cor. 6,270 46			gațiuni cu caventi . . . . .	7,065.41	85,755
Marce de prezență . . . . .	2450.—	8,720	Chirie: dela casele societăți . . . . .	2,810	—
Contribuțiune directă . . . . .	3,822.81		Tacse: pentru transcrieri de acțiuni.	17	26
10% contribuțiune pen-			Povisiuni . . . . .	102	79
tru interesele depun.					
spre fructificare . . . . .	4,899.04	8,721			
Arunc comunal comitatens . . . . .	1,774	75			
Amortisare 10% din mobiliar . . . . .	83	47			
Profit curat . . . . .	20.394	63			
	88,685	37		88,685	37

Făgăraș, în 31 Decembrie 1900.

I. Macaveiu m. p.,  
președinte.

Ioan Dejenariu m. p.,  
comptabil.

**Membrii ai direcțiunei:**

I. Dan m. p.,

Dr. A. Micu m. p.,

D. Chișierian m. p.,

Maximilian Receanu m. p.

Subsemnatul comitet am examinat contul presente și confruntându-l cu registrele principale și auxiliare ale societății ținute în bună regulă le-am găsit în consonanță cu aceleași și esact.

Făgăraș, în 20 Februarie 1901.

**COMITETUL DE SUPRAVEGHERE:**

Iosif Lissai m. p.,

Gerasim Grama m. p.,

Gavrila Cornea m. p.,

Ioan Ghimbășan m. p.,

Ioan Pop m. p.

1881: LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brașov, 1900 évi Decz. hó 17-én.

A kir. törvszék, mint tlkvi hatóság.

**ANUNCIURI**

(insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrisei administratiunii. In cazul pu-

blicării unui anunciu mai mult de odată se face scădemânt, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Adminstr. „Gazetei Trans.“